

全球化背景下高校外语文化教育的思考

季 伟

(南京医科大学外国语学院,江苏 南京 210029)

摘要:高校外语文化教育面临着严峻的考验,缺乏长期的外语教育规划、外语文化教育和民族文化认同的关系难以协调是两大重要原因。文章认为高校外语文化教育的目标应为工具性和人文性的结合,“和而不同”的理念是其应当体现的教育价值观,显性的外语文化课堂教学和隐性的和谐校园外语文化氛围的创建是实施的有效方法。

关键词:全球化;高等教育;外语文化

中图分类号: G642

文献标志码: A

文章编号: 1671-0479(2015)02-149-003

doi: 10.7655/NYDXBSS20150216

随着世界各国经济、文化和科技交流的日益紧密,全球化趋势越来越明显。高校教育肩负着为国家和民族培养人才的重任,不仅需要大批具有专业知识技能的人才,还需要具备较高的外语文化素质的人才,以满足全球化背景下交流信息,互通文化,共同促进全社会发展的目标。建立在经济强势之上的西方文化如潮水一般涌向中国高校校园,带来了大量的新思想和新理念,然而,携带着西方文化的意识形态也潜移默化地影响着年轻一代,这对中国高校外语文化教育提出了新的问题和挑战。

一、高校外语文化教育的目标

(一)外语文化教育的内涵

教育是培养人的社会实践活动,这里主要指狭义的学校教育,即教育者根据一定的社会要求和受教育者的发展规律,有目的、有计划、有组织地对受教育者的身心施加影响,期望受教育者发生预期变化的活动。外语教育不是简单的语言能力的培养,还包括人文素质和综合文化修养的提高。Cook^[1]将外语教育目标分为两类:外部目标和内部目标。前者指较直接实用的目标,通过接受外语教育能够直接达到,如出国留学深造;后者包含不同层面的外语教育如了解异域文化,培养不同于本族文化的思维方式,提高个体全面的文化素质等。外语文化教育

渗透在高校外语教育当中,体现在高校外语教育的方方面面,是高等教育的重要组成部分。

(二)目前我国高校外语文化教育现状

中国高等外语教育事业蓬勃发展,新建了大批外语院校和外语专业,培养了相当数量掌握各类语种的专门人才,在一定程度上满足了经济建设和外交事务等各方面的需求。对于非外语院校,公共外语绝大多数是大学英语,也进入了普及提高教育阶段,作为大学教育的必修课程纳入常规教育中。但外语教育投入和产出比例失衡,出现了投入多,收益少的状况,原因就在于现行的高校文化教育存在着两大问题。

一是缺乏长期的外语教育的规划。很多高校将四、六级考试的通过率当作大学英语教育的目标,外语专业则看重专业八级的达标率,这势必造成高校外语文化教育首先就和应试教学联系在一起。“在高等教育中,通用语种专业点近年来设立过多过快,缺乏计划。所有这些都与我国缺乏长期的外语教育规划有关。”^[2]尽管针对外语教育,各级教育部门出台了教学大纲和一些政策性文件,“我国一直没有相关的部门制定外语教育政策和长期的规划,唯一较长期的规划是1964年在国务院领导下制定的《外语教育七年规划》。”^[2]长期外语教育的规划是关系到国家经济发展、文化繁荣、民族强盛的大事。上个世

基金项目:南京医科大学十二五教育研究课题(NY2222011037)

收稿日期:2015-01-20

作者简介:季伟(1970-)女,安徽青阳人,副教授,硕士,从事外国语言学及应用语言学研究。

纪50年代初期在外语教育政策方面的偏颇使得我国外语人才一度严重匮乏,教育的长周期性尤其需要长期规划。全球化发展趋势对高等外语教育提出了新的要求,在外语教育长期规划的指导下,应对全球化的大背景,针对各个高校专业的不同特点和社会需求,高校外语文化教育需要各自准确的定位和符合学生个体发展和高校人才培养的长期规划,不能盲目跟从,进而导致一刀切,与社会实践脱轨。因此,符合全球化发展需求和中国特色国情的高校外语文化教育政策的规划迫在眉睫。

外语文化教育和民族文化认同的关系难以协调是目前高校外语文化教育存在的另一问题。现行的高校外语文化教育很大程度上是通过外语语言教学来实现的。语言是文化的一部分,语言学习和文化学习密不可分。高校外语文化教育强调跨文化交际的重要性。跨文化交际的实践使得一种文化成分进入另一种文化,随之形成文化扩散,随着不断增长的文化扩散的出现,一种语言控制了另一种语言,其伴随的意识形态和结构也会不可避免地渗入到另一种文化。当前无论外语专业或非外语专业的外语教学均选用了大量的西方文化素材,如视听课程中选用的VOA、CNN节目,精读和泛读课程中大量的西方文化的介绍等都不可避免地冲击着本土文化,一方面西方文化的融入扩大了学生的视野,另一方面也造成大学生对西方文化的盲目崇拜,导致民族文化严重缺失。如何协调外语文化教育和民族文化认同的关系,国内外专家学者进行了大量研究,在对中国英语教育进行回顾和反思的基础上,韩宝成等^[3]提出英语教育的基础是本土文化教育,目标是发展本土文化,外语教育不能以削弱本土教育为代价。唐丽萍^[4]解读了在全球化背景下,批评意识的缺失和西方文化优先观是外语学习中的普遍现象,她强调作为文化策略,外语教育的特殊地位应当被强调,批判性思维能力应当加入到听、说、写、译四项基本技能之中,从而辨别语言背后的权力和意识形态。

(三)工具性和人文性相结合

外语文化教育应强调工具性还是人文性,这是关于高等教育目标定位的重要问题。国内学者众说纷纭。张绍杰^[5]认为从外语教育的观点看,教授一门外语绝非是让学习者掌握在目的语环境下生存的工具,而是使外语成为人的发展即受教育者全面发展的一种必要资源。因此,提出当今大学外语教学要淡化工具性,强化人文性。蔡基刚^[6]则认为教育须讲究成本,高校英语教育须将工具性目标放在第一位,在突出为社会、为科技文化发展服务的同时提高

人文素质。工具性和人文性目标同等重要,两者需结合起来。在大学阶段,由于专业设置的不同,外语教育首先应服务于未来的专业方向,作为工具性目标用于提高未来外语工作能力,更好地服务于自身需求和社会需求。另一方面,人文性目标作为高校外语文化教育的重要组成部分,具有重大深远的意义。西方文化中广博的文化知识体系、高雅的文化氛围、优秀的文化传统对大学生人文素养无疑是良好的熏陶。纵观中国近代思想史上的一代大家如康有为、梁启超、严复等都从西方文化中汲取精髓,对中国的思想界产生了巨大的影响。近代学术思想界大家钱钟书、季羨林等也都留学国外,研读外语,从西方人文精神中获取了大量营养。在外语文化教育中进行人文精神教育不但重要而且是切实可行的,从教师自身人文素质的提高,人文课程的设置,教材人文内容的筛选和评判,校园隐性人文氛围的创造等方面培养学生的独立人格,实现以人为本的教育信条。人文精神的培养关系到民族素质的提高和国家的振兴。工具性和人文性的结合才能适应全球化背景的国际大形势,真正实现自我完善,体现社会价值。

二、高校外语文化教育的内容 ——培养“和而不同”的外语文化教育价值观

外语文化教育价值观是高校外语文化教育的核心内容。目前高校外语文化教育中普遍存在的现象是对西方文化的过度强调,本土文化常被忽略。目的语文化的过分强调对于大学生会造成一些负面影响,西方文化价值观因为外语的迅速传播影响着大学生的世界观,本土文化的缺失使学生不能用外语很好地表达本土文化,这不符合大学外语课程教育要求,西方文化霸权通过外语教育实践影响着大学生的意识形态。因此,一些外语界专家对此给予特别关注,培养批评性文化意识能使大学生对于目标文化和本土文化都能获得新的认识。Phillipson^[7]认为“语言帝国主义”就是英语和其他语言持续的结构性的重建和文化的的不平等从而使英语获得主导地位。Said^[8]的“文化与帝国主义”理论指出,在后殖民时期,战争和武力不再是主要的方式,英语语言创造了霸权统治的地位。Pennycook^[9]认为通过外语教学,西方价值观影响整个世界并且保护了西方霸权,他倡导不能被动地接受或盲目地抵制,教师和学生应当充分利用其作用来为自身利益服务。显然,盲目的“西方中心主义”和保守不进的“本土主义”都不符合世界经济全球化发展的需要,因此,培养符合中国国情的外语文化教育价值观尤为重要。笔者认为“和

而不同”的理念是中国高校外语文化教育应当体现的教育价值观。吸取世界上先进的、文明的文化成果,构建具有鲜明民族特色又不失时代精神的高等教育。“和”的含义,是对不同文化的兼容和合,提倡文化的多元和谐性。“和而不同”是指要承认“不同”,在“不同”的基础上形成“和”;如果一味追求“同”,不仅不能使事物得到发展,反而会使事物衰竭。“和而不同”是高等教育走向世界的原则,了解西方文化,包括其不同于东方的思维方式、世界观等,理性地对待中西方文化的差异及冲突,运用批判性思维意识,实现中西合璧,培养出面向世界、面向未来的人才。

三、高校外语文化教育的实施方法

外语文化教育的多样化和个性化发展是高校外语文化教育实施的必然选择。显性的外语文化课堂教学和隐性的和谐校园外语文化氛围的创建是实施的有效方法。

(一)显性的外语文化课堂教学

在外语文化课堂教学中,首先应注重教材的选择。因为教材是课堂教学的基础,也是学生获取信息最直接和最重要的来源。尽管教材不可能涵盖方方面面,但仍然是文化教学的主要来源,教材所传递的世界观或文化观不可避免地强加于教材使用者。外语文化课堂教学教材应避免中西方文化成分的不平衡,注重积极健康的文化导向。教师在课堂教学中的引导作用不可忽视,教师应该具备学者和教练的双重身份,从工具性和人文性教育目标两方面,充分利用教材中所反映的母语文化,比较中西文化的异同,分析人物及事件背后所体现的社会现实,对于学生的人文意识和价值观的培养加以引导和拓展,不拘泥于教材,培养学生的批判性思维意识。

(二)隐性的和谐校园外语文化氛围的创建

和谐校园外语文化氛围的创建是高校外语文化

教育的重要组成部分。各高校可以结合自己的专业特点,举办不同形式的外语文化教育活动,包括外国文化系列讲座,外国经典诗歌、散文作品的诵读,外国影片的赏析,英文歌曲的学唱等多种形式,寓教于乐,提高学生对于外语文化的审美情趣,培养“和而不同”的文化教育价值观,既不盲目崇拜,也不闭关自守,在弘扬民族精神的基础上,用包容的胸怀面对世界灿烂的文化,学会运用批判性的思维,健全伦理道德观和价值观,促进全面综合素质的提高。

参考文献

- [1] Cook V. The goal of ELF: Reproducing native speakers or promoting multi-competence among second language users? [A]// Cummins J, Davison C. International handbook of english language teaching. New York: Springer, 2007(1): 237-248
- [2] 胡文仲. 新中国六十年外语教育的成就与缺失[J]. 外语教学与研究, 2009, 41(3): 163-169
- [3] 韩宝成, 刘润清. 我国基础教育阶段英语教育回眸与思考(一)——政策与目的[J]. 外语教学与研究, 2008, 40(2): 150-154
- [4] 唐丽萍. 对英语学习者文化霸权话语解读的批评话语分析[J]. 解放军外国语学院学报, 2009, 32(4): 47-51
- [5] 张绍杰. 全球化背景下的外语教学——行动与反思[J]. 外语与外语教学, 2010(1): 11
- [6] 蔡基刚. 全球化背景下外语教学工具与素质之争的意义[J]. 外国语, 2010, 33(6): 39
- [7] Phillipson R. Linguistic imperialism [M]. Oxford: Oxford University Press, 1992: 47-68
- [8] Said AW. Culture and imperialism [M]. London: Chatto & Windus Ltd, 1993: 252-265
- [9] Pennycook A. English and the discourses of colonialism [M]. London: Routledge, 1998: 19-26